



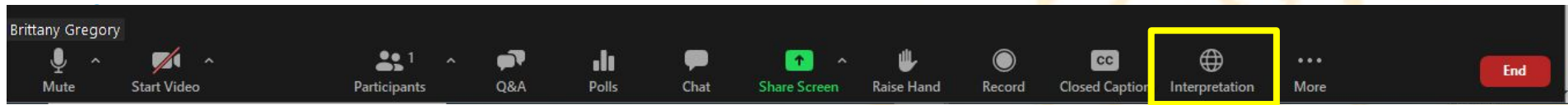
Family Information Session

Session de Información Familiar



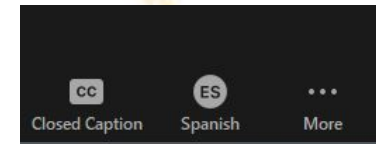
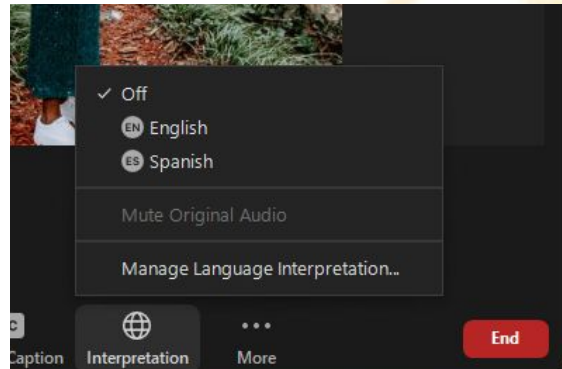
Language Choice

- At the bottom of your screen, you will see your Zoom toolbar. To the right, there will be a picture of a globe that is labeled “Interpretation”



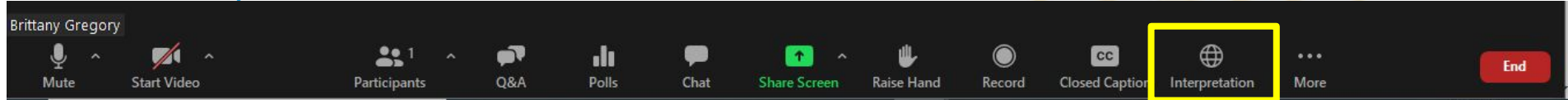
- Click “Interpretation” and select the language you would like to hear the webinar in

Please note, if you do not select a language, you will not be able to hear the webinar



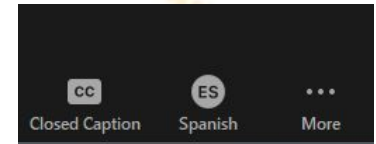
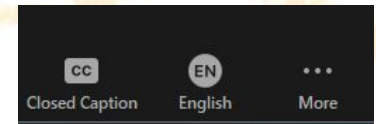
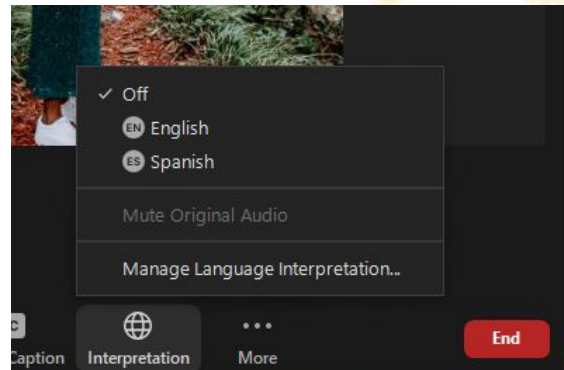
Elección de Idioma

- En la parte inferior de su pantalla, Ud verá la barra de herramientas de Zoom. A la derecha , habrá una imagen de un globo terráqueo etiquetada como “Interpretación”.



- Haga Clic en “Interpretación” y seleccione el idioma en el que le gustaría escuchar el seminario web

Por favor tenga en cuenta, que si Ud. no selecciona un idioma, Ud. no podrá escuchar el seminario web.



Webinar Housekeeping

- We are recording this webinar. A link to the archive of this webinar will be posted on our website (www.durhamprek.org).
- This is a listen-only webinar, so you will be muted while the webinar is in progress.
- You can ask questions by typing them in the Q&A box. We will have a Q&A session at the end of the webinar. If you would prefer to ask your question directly to the panelists, please raise your hand and we will allow you to ask your question.

Instrucciones del Seminario Web

- Estamos grabando este webinar. Se publicará un enlace al archivo de este seminario web en nuestro sitio web (www.durhamprek.org).
- Este es un seminario web de solo escucha, por lo que estará silenciado mientras el seminario web está en curso.
- Puede hacer preguntas escribiéndolas en el cuadro de preguntas y respuestas. Tendremos una sesión de preguntas y respuestas al final del seminario web. Si prefiere hacer su pregunta directamente a los panelistas, levante la mano y le permitiremos hacer su pregunta.

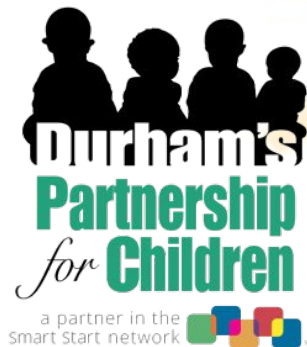


Agenda

- Introductions
- Overview of Durham PreK
- Required Documents
- The Durham PreK Application
 - Walk Through Completing an Application
- What to Expect After Submitting an Application
- Site Preferences
 - Walk Through Indicating Site Preferences
- Notification Timeline
- Q&A
- Introducciones
- Resumen de Durham PreK
- Documentos requeridos
- La solicitud de Durham PreK.
 - Paso a paso para completar una solicitud.
- Qué esperar después de enviar una solicitud.
- Preferencias de sitios
 - Recorrido indicando las preferencias de sitio.
- Cronología de notificación
- Preguntas y Respuestas



Introductions / Introducciones



Overview of Durham PreK

Visión general de Durham PreK



Durham PreK

Durham's local investment in high-quality early childhood experiences

- Enhances existing pre-K seats
- Expands access to all 4-year-olds in Durham County

Children must be 4 on or before August 31, 2024 and a resident of Durham County to apply

La inversión local de Durham en experiencias de primera infancia de alta calidad.

- Mejora los asientos existentes de Pre-K.
- Amplía el acceso a todos los niños de 4 años del condado de Durham.

Los niños deben tener 4 años el 31 de agosto de 2024 o antes y ser residentes del condado de Durham para presentar una solicitud



Durham PreK

- Durham PreK is **FREE** for all families 400% at or below the Federal Poverty Level
- Families above this will contribute sliding scale monthly parent fees based on income and family size
- Durham PreK es **GRATIS** para todas las familias 400% en o por debajo del Nivel Federal de Pobreza.
- Las familias por encima de esto contribuirán con tarifas mensuales, según los ingresos y el tamaño de la familia.



Sliding Scale / Escala movil

Family Size	< 400% FPL	400% FPL - Cap of Fees
2	\$0 - \$81,759	\$81,760+
3	\$0 - \$103,279	\$103,280+
4	\$0 - \$124,799	\$124,800+
5	\$0 - \$146,319	\$146,320+
6	\$0 - \$167,839	\$167,840+
7	\$0 - \$189,359	\$189,360+
8	\$0 - \$210,879	\$210,880+
	No Monthly Parent Fee	2% Monthly Parent Fee

<https://durhamprek.org/dpk-sliding-scale/>



Why PreK?

- Increases likelihood of reading on grade level in 3rd grade
- Increases development and use of social skills
- Play-based learning is an effective way for children to learn, to prepare them for kindergarten and to develop their social-emotional skills.

¿Por qué PreK?

- Aumenta la probabilidad de leer a nivel del 3er grado
- Aumenta el desarrollo y uso de las habilidades sociales
- El aprendizaje basado en el juego es una manera efectiva para que los niños aprendan, los preparen para el jardín de infantes y desarrollen sus habilidades socioemocionales.



Why PreK?

Each Durham PreK site must:

- Be a 5-star child care center
- Have lead teacher(s) with or working toward a Birth to Kindergarten License
- Receive weekly technical assistance (coaching, mentoring)

¿Por qué PreK?

Cada sitio de Durham PreK debe:

- Ser un centro de cuidado infantil de 5 estrellas.
- Tener maestros principales con o trabajando para obtener una licencia desde el nacimiento hasta el jardín de infantes.
- Recibir asistencia técnica semanal (entrenamiento, tutoría)



Durham PreK Application

The Durham PreK Application allows families to complete one application to be considered for all publicly funded PreK seats in Durham County in:

- Durham Public Schools classrooms
- Durham Head Start classrooms
- Community-based licensed programs

Solicitud de Durham PreK

La solicitud de Durham PreK permite a las familias completar una solicitud para ser consideradas para todos los asientos de PreK financiados con fondos públicos en el Condado de Durham en:

- Aulas de las escuelas públicas de Durham.
- Aulas de Durham Head Start
- Programas autorizados basados en la comunidad.



Durham PreK Application

- The 24-25 application opens on **Monday, February 5th at 10 AM**
- Application will be available online on the Durham PreK website at <https://www.durhamprek.org/dpk-application/>
- Apply by **May 12th** to be considered for ALL available spaces
 - You must submit a completed application with all supporting documents AND complete your online developmental screening by May 12th to be considered for Durham Public Schools
 - All other PreK seats have no deadline to apply

Solicitud de Durham PreK

- La aplicación 24-25 se abre el lunes 5 de febrero a las 10 AM.
- La solicitud estará disponible en línea en el sitio web de Durham PreK en <https://www.durhamprek.org/es/dpk-application/>
- Solicite antes del 12 de mayo para ser considerado para TODOS los espacios disponibles
 - Debe presentar su solicitud completa con todos los documentos requeridos Y completar la evaluación del desarrollo en línea antes del 12 de mayo para ser considerado para las Escuelas Públicas de Durham
 - Todos los demás asientos de PreK no tienen fecha límite para solicitar



Durham PreK Screening (ASQ)

- After you submit your Durham PreK application, you will be prompted to complete an online developmental screening.
- The Ages and Stages Questionnaire (ASQ) is a developmental screening tool used to determine eligibility and placement.
- Details can be found at <https://durhamprek.org/families/enrollment/>
- For questions and assistance regarding the ASQ, contact durham_prek@dpsnc.net.

Solicitud de Durham PreK (ASQ)

- Después de enviar su solicitud de Durham PreK, se le pedirá que complete una evaluación del desarrollo en línea.
- El Cuestionario de Edades y Etapas (ASQ) es una herramienta de evaluación del desarrollo utilizada para determinar la elegibilidad y la colocación.
- Los detalles se pueden encontrar en <https://durhamprek.org/families/enrollment/>
- Si tiene preguntas o necesita ayuda sobre el ASQ, póngase en contacto con durham_prek@dpsnc.net.



Durham Public Schools

- Completed application and ASQ screening deadline for DPS is **May 12, 2024**.
- Determine eligibility: Screening - Parent & Developmental Questionnaire
- Children are ranked based on screening score. Students with the greatest need are placed first.
- Eligible children are placed in the school closest to their home address
- **Placement is made through the OEE only**
- Location preferences will be considered, but **are not guaranteed**
- Not currently offered: transportation and before/after school
- La fecha límite de solicitud completa para la evaluación de ASQ es **el 12 de mayo de 2024**.
- Determinar la elegibilidad: Evaluación - Cuestionario para padres y desarrollo
- Los niños se clasifican en función de la puntuación obtenida. Los alumnos más necesitados son los primeros.
- Los niños elegibles son colocados en la escuela más cercana a su domicilio
- **La colocación se realiza únicamente a través de la OEE**
- Se tendrán en cuenta las preferencias de ubicación, pero **no se garantizan**
- No se ofrece actualmente: transporte, ni servicios de antes/después de la escuela



Documents

- Required documents for a Durham PreK Application:
 - Proof of Birth
 - Proof of Address
 - Proof of Income – one month’s worth for entire household **AND** annual income
- Other documents may be requested when completing the application
 - For examples, visit the Family FAQs on the Durham PreK website

Documentos

- Documentos requeridos para la solicitud a Durham Pre-K :
 - Prueba de nacimiento
 - Comprobante de domicilio
 - Comprobante de ingreso – por un mes por cada padre que trabaja Y el ingreso anual.
- Es posible que se requieran otros documentos al completar la solicitud
 - Para ejemplos, visite las preguntas frecuentes de la familia en el sitio web Durham Pre-K.



Documents

Age

Birth certificate

Medical records

Valid passport

**must provide proof of legal guardianship, legal custodian, or foster care when applicable*

Address

Utility bill - energy, water & gas

Valid lease with signature

Valid driver's license with current address

Mortgage statement

**if living with relatives, lease or utility bill AND letter stating that the family resides at the address - signed and dated*

Income

Pay stubs (must be consecutive)

Letter from employer with hourly rate listed - signed and dated

Tax Information

SNAP benefits

Unemployment benefits

Child Support letter

Signed Statement of No Income

Documentos

Años

Certificado de nacimiento

Registros médicos

Pasaporte válido

**debe proporcionar prueba de tutela legal, custodia legal o cuidado de crianza cuando corresponda*

Dirección

Factura de servicios públicos - energía, agua o gas

Arrendamiento válido con firma

Licencia de conducir válida con dirección actual

Estado hipotecario

**si vive con familiares, contrato de arrendamiento o factura de servicios públicos Y carta que indique que la familia reside en la dirección, firmada y fechada*

Ingreso

Talones de pago (deben ser consecutivos)

Carta del empleador con la tarifa por hora indicada, firmada y fechada

Información sobre los impuestos

Beneficios SNAP

Beneficios de desempleo

Carta de manutención infantil

Declaración firmada de no ingresos

Durham PreK Application Walk-Through

Recorrido de la solicitud de
Durham PreK



What to Expect After Submitting an Application

Qué Esperar Después de
Enviar su Solicitud



Notifications

- **All notifications are sent via email**, so it is very important that families verify their email after applying
- A few things you may receive an email about:
 - Missing documents
 - Your application moving forward in our review process
 - Completing your Site Preferences
 - Placement
- Phone calls will only be made from our Durham PreK Help Desk if we are unable to reach a family via email
 - No placement notifications will be made over the phone

Notificaciones

- Todas las notificaciones se envían por correo electrónico, por lo que es muy importante que las familias verifiquen su correo electrónico después de aplicar.
- Algunas cosas sobre las que puede recibir un correo electrónico:
 - Documentos faltantes
 - Su solicitud avanza en nuestro proceso de revisión
 - Cómo completar las preferencias de su sitio
 - Colocación
- Las llamadas telefónicas solo se realizarán desde nuestro servicio de asistencia de Durham PreK si no podemos comunicarnos con una familia por correo electrónico.
 - No se realizarán notificaciones de ubicación por teléfono.



What To Do

1. Verify your account through Survey Monkey Apply to receive notifications and updates on your application
 - Phone calls from the Durham PreK Help Desk will only be made if we are unable to reach you via email
2. Enter noreply@surveymonkeyapply.com into your email contacts to make sure our emails are not labeled as junk

Que hacer

1. Verifique su cuenta a través de Survey Monkey Solicite para recibir notificaciones y actualizaciones sobre su aplicación
 - Las llamadas telefónicas desde la mesa de ayuda de Durham PreK solo se realizarán si no podemos comunicarnos con usted por correo electrónico.
2. Ingrese noreply@surveymonkeyapply.com en sus contactos de correo electrónico para asegurarse de que nuestros correos electrónicos no estén etiquetados como basura.



What To Do

3. Sign-up to receive text messages from our DPK Team to receive updates about the application process and upcoming events
 - Text messages will alert families when placement has begun, what is happening with the applications at this moment, etc.
 - To sign-up, text **DPK** to **1-833-773-5338**

Que hacer

3. Regístrese para recibir mensajes de texto de nuestro equipo DPK para recibir actualizaciones sobre el proceso de solicitud y los próximos eventos
 - Los mensajes de texto alertarán a las familias cuando haya comenzado la colocación, qué está pasando con las aplicaciones en este momento, etc.
 - Para registrarse, envíe un mensaje de texto con **DPK** al **1-833-773-5338**



Site Preferences

Preferencias de sitio



Site List

- A current list of our PreK sites is available at <https://www.durhamprek.org/families/site-locations/>
- This is a site selection year so please revisit this page in April or before selecting your preferences when sites are finalized
- Some sites have virtual tours available on our website
- We strongly encourage you to schedule a tour at any of our sites by calling the site directly!

Lista de sitios

- La lista actualizada de nuestros centros de PreK está disponible en <https://www.durhamprek.org/es/families/site-locations/>
- Este es un año de selección de emplazamientos, por lo que le pedimos que por favor vuelva a visitar esta página en abril o antes de seleccionar sus preferencias cuando se ultimen los emplazamientos.
- Algunos sitios tienen recorridos virtuales disponibles en nuestro sitio web
- Le recomendamos encarecidamente que programe un recorrido en cualquiera de nuestros sitios llamando directamente al sitio.



Wrap Care

- Care outside the 6.5-hour preschool day is called Wrap Around Care. Wrap Around Care is a separate service from preschool, so not every site will offer wrap care and it will be an **additional cost** to families
 - Subsidy or scholarship assistance may be available for qualifying families and seats
- A list of our PreK sites that currently offer wrap care and their hours is available at the bottom of our site locations page

Cuidado de la envoltura

- El cuidado fuera del día preescolar de 6.5 horas se llama Wrap Around Care. Wrap Around Care es un servicio separado del preescolar, por lo que no todos los sitios ofrecerán Wrap Around Care y será **un costo adicional** para las familias.
 - Es posible que haya subsidios o becas disponibles para familias y asientos que califiquen
- Una lista de nuestros sitios de PreK que ofrecen cuidado de envoltura y sus horarios está disponible en la parte inferior de nuestra página de ubicaciones



Site Preferences

- You will receive an email notification when you are able to provide your **top 3** site preferences
- **Each family will receive an individualized list that will ONLY include sites they are eligible for**
 - Learn more about the eligibility requirements of each program at <https://durhamprek.org/families/enrollment/program-types-and-eligibility/>
- Site preferences are considered, but are not guaranteed

Preferencias de sitio

- Recibirá una notificación por correo electrónico cuando pueda proporcionar sus **3 principales** preferencias de sitio
- **Cada familia recibirá una lista individualizada que SÓLO incluirá los sitios para los que son elegibles**
 - Obtenga más información sobre los requisitos de elegibilidad de cada programa en <https://durhamprek.org/es/families/enrollment/program-types-and-eligibility/>
- Se tienen en cuenta las preferencias del sitio, pero no se garantizan



Site Preferences

- Site Preferences must be completed within 5 days of receiving the notification
- Applications where site preferences are not indicated within 5 days will automatically be moved on to the next step of the process
 - Application without site preferences indicated will be placed within a 10 mile radius of their home address
 - If you miss your 5 day deadline, call the Help Desk for assistance
- Remember that transportation is **NOT** provided through the Durham PreK program

Preferencias de sitio

- Las preferencias del sitio deben completarse dentro de los 5 días posteriores a la recepción de la notificación
- Las solicitudes en las que las preferencias del sitio no se indiquen dentro de los 5 días pasarán automáticamente al siguiente paso del proceso.
 - La solicitud sin las preferencias de sitio indicadas se colocará dentro de un radio de 10 millas de su domicilio.
 - Si no cumple con el plazo de 5 días, llame a la mesa de ayuda para obtener ayuda.
- Recuerde que el transporte **NO** se proporciona a través del programa Durham PreK.



DPS Site Preferences

- While you are able to indicate Durham Public Schools Pre-K Program as a site preference, **you are not able to indicate a specific DPS site location**
 - For example, you are not able to indicate that you prefer Burton Elementary
- A DPS site is not guaranteed
- As a reminder, students are ranked based on screening scores and students with the greatest need are placed first.

Preferencias del sitio de DPS

- Si bien puede indicar el programa de prekínder de las Escuelas Públicas de Durham como una preferencia de sitio, **no puede indicar una ubicación específica del sitio de DPS**
 - Por ejemplo, no puede indicar que prefiere Burton Elementary
- Un sitio DPS no está garantizado
- Como recordatorio, los estudiantes se clasifican en función de las puntuaciones obtenidas en los exámenes y los estudiantes con mayores necesidades se colocan en primer lugar.



Notification Timeline

Notificación de Colocación



Timeline

Application Opens - February 5, 2024 at 10 AM

After submitting your application, the application is moving through our PreK Review Process

Parents will receive emails notifications as the application moves through our process and/or if there is any missing documentation

Submit Complete Application and ASQ Developmental Screening to be Considered for ALL seats - May 12, 2024

Application is under review until placement begins, unless you hear from our staff that you are missing documents

Línea de Tiempo

Apertura de solicitudes - 5 de febrero de 2024 a 10 AM

Después de enviar su solicitud, la solicitud se está procesando a través de nuestro proceso de revisión de PreK

Los padres recibirán notificaciones por correo electrónico a medida que la solicitud avanza a través de nuestro proceso o si falta documentación

Enviar la solicitud completa y la evaluación de desarrollo (ASQ) para ser considerado para TODOS los asientos - 12 de mayo de 2024

La solicitud está bajo revisión hasta que comience la colocación, a menos que escuche de nuestro personal que le faltan documentos



Notification Timeline

First Round of Notification - early June

All notifications will be sent via email

If you do not receive a placement, application remains under review

Second Round - late June

If you do not receive a placement, application remains under review

Rolling Notification until all seats are filled

If you do not receive a placement, application remains under review

First Day of School - August 26, 2024

Notificación

Primera Ronda de Notificación - principios de junio

Todas las notificaciones serán enviadas vía correo electrónico

Si no recibe una ubicación, la solicitud permanece bajo revisión

Segunda Ronda - Finales de Junio

Si no recibe una ubicación, la solicitud permanece bajo revisión

Notificación continua hasta que se llenen todos los asientos.

Si no recibe una ubicación, la solicitud permanece bajo revisión

Primer Día de Escuela - Agosto 26 del 2024



Questions? / ¿Preguntas?



Durham PreK Help Desk

Call **1-833-PREK-EDU (1-833-773-5338)** or
email **prek@childcareservices.org** for the following:

- Schedule a virtual or in-person application appointment starting in February
- Ask questions about the application process
- Ask questions about documents needed for the application process
- Need support completing the application in a language other than English or Spanish
- Email or text missing documents for your application



Linea de ayuda de Durham PreK

Llame al 1-833-PREK-EDU (1-833-773-5338) o envíe un correo electrónico a: prek@childcareservices.org para lo siguiente:

- Programe una cita de solicitud virtual o en persona a partir de febrero
- Hacer preguntas sobre el proceso de solicitud.
- Hacer preguntas sobre documentos necesarios para el proceso de solicitud.
- Necesita ayuda para completar la solicitud en un idioma que no sea inglés o español .
- Envíe por correo electrónico o envíe por mensaje de texto los documentos faltantes para su solicitud



Application Appointments

- Application appointments will be available starting in February
- Families can choose between in-person or virtual appointments
 - Limited evening appointments are available
- Schedule an application appointment by:
 - Calling **1-833-773-5338**
 - Texting 1-833-773-5338
 - Emailing prek@childcareservices.org

Solicitud de Citas

- Las citas de solicitud estarán disponibles a partir de febrero.
- Las familias pueden elegir entre citas presenciales o virtuales
 - Hay citas nocturnas limitadas disponibles.
- Programe una cita de solicitud por:
 - Llamando al 1-833-773-5338
 - Mensajes de texto al 1-833-773-5338
 - Enviar un correo electrónico a prek@childcareservices.org



Join us for another Durham PreK Family Information Session in late spring or early summer!

¡Únase a nosotros para otra sesión de información familiar de Durham PreK a fines de la primavera o principios del verano!



Family Information Sessions

In our next Info Session, we will cover:

- Transition to PreK
- Placement Notifications
- A Typical Day in PreK

Have suggestions for our next Info Session?

Be sure to complete our survey to let us know your thoughts and topics you would like to discuss!

Sesiones de información familiar

En nuestra próxima sesión informativa, cubriremos:

- Transición a PreK
- Notificaciones de ubicación
- Un día típico en PreK

¿Tiene sugerencias para nuestra próxima sesión de información?

¡Asegúrese de completar nuestra encuesta para hacernos saber sus pensamientos y temas que le gustaría discutir!



Thank You!

- Visit www.durhamprek.org for more information and for the online application
- Call **1-833-PREK-EDU**
(1-833-773-5338)
- Join us for Roll Up and Enroll on March 16th from 11am-2pm.
- Complete the survey you receive in an email along with the recording link

Gracias!

- Visite www.durhamprek.org para obtener más información y para la solicitud en línea
- Llame al **1-833-PREK-EDU**
(1-833-773-5338)
- Únase a nosotros para Roll Up and Enroll el **16 de marzo de 11:00AM a 2:00 PM**
- Complete la encuesta que recibe en un correo electrónico junto con el enlace de grabación

